

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru duocera la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefracate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Nimeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografa”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”

TRIBUNA

Limbile de foc...

...Și va fi în zilele cele de pe urmă, că voi turna din Duhul meu pe ate tot trupul; și fiii voștri, și fetele voastre vor proroci, și tinerii voștri vor vedea vedenii, și bătrânii voștri vor visa visuri. Încă și peste slugile mele, și peste slujnicile mele voi turna într'acele zile din Duhul meu, și vor proroci. Și voi face minuni în cer sus, și semne pe pământ jos; și foc, și fumegare de fum. Soarele se va întoarce în întunec și luna în sânge, mai înainte — până- ce nu va veni ziua Domnului cea mare și luminată. Și vafi, că totcel-va-va chema numele Domnului se va mântui...

Prorocia cea minunată, cuvântul cel binecuvântat al prorocului s'a împlinit.

La cincizeci de zile după învierii, blândul Mântuitor s'a înfățișat ucenicilor și glasul sfânt al Măiestrului etern a grăit superbe cuvinte: „Pace vouă”, — idealul vecinic chemat, visul vecinic neisbăvit al omenimii nenorocite... Fără de veste s'a făcut sunet din cer, ca de suflare de vifor ce vine repede, și a umplut toată casa unde se- deau apostolii. Și li-s'au arătat limbi de foc, și au sezut pe fiecare dintre ei. Ear' apostolii, turburați, înfiorați, estasiati de misterioasa arătare s'au umplut de Duhul sfânt, și au început a grăi într'alte limbi, precum le da Duhul a grăi...

Și în clipa aceasta s'erbătorească, cuceritorul de suflete le-a tălcut lor cu bunătațe-i cerească: „Mergeți în toată lumea, și propovăduiți evanghelia la toată zidirea. Cel-va va crede și se va boteza, se va mântui; ear' cel-va nu va crede, se va osândi. Și celor-va vor crede, vor urma aceste semne: În numele meu vor scoate draconi; în limbi nouă vor grăi. Ei vor lua șerpi; și de vor bea ceva de moarte, nu-i va vătămă; și vor pune mâinile peste bolnavi, și le va fi binec...”

...Viețuim al douăzeciua veac de atunci. Al douăzeciua veac, de când adevărul sublim al duhului iubirii de oameni și al duhului credinței în ideal ni-se propovăduiește cu o regularitate mecanică în fiecare an și în fiecare biserică, în zeci de limbi, vii și moarte, și în sute de tălcutiri, drept și mai puțin dreptcredincioase. Preoți cucernici alătura de farisei în rasă călugărească, filosofi înfiorați ca schismatoci și ca Antichristi, alătura de farisei cu violența fluturând pe buze și cu nemernicia iubibilă în adâncimi de suflete — toți la olaltă glăsuț-au și mai glăsuț-au și vor mai glăsuț despre minunea pogoririi duhului sfânt pe pământ...

Dar' par'că o fatalitate cumplită a omenimii, un blăstem care vinește din veacul lui Adam — se ține de oameni, outropește inimile, întuneacă mințile, sgu- due din temelii licărirea de simț moral trezită odată cu botezul copilului ne- știutor de nimic.

Cu fățarnicie ne spunem unul al- tuia, tată și fiu, cărturar și țeran, oa- meni gârboviți și băiețandri fără de mu- stețe, vlădici cu toaig de aur și prole- tari cu toaig de cerșitor — cu fățarnicie ne spunem noi toți, unul către altul și nouă înșine... că ne-am fi încreștinat, că ne-am fi civilizat, că ne-am fi imblân- zit moravurile, că ne-am fi moralizat su- fletele după legea Măiestrului cea ade- vărată, că ne iubim ca frații și că ju- răm pe idealele fericitei armonii so- ciale.

Cu fățarnicie ticăloasă bucină falșii apostoli ai vremilor de astăzi pogorirea duhului sfânt. Ear' biata gloată lesne crezătoare nici măcar se încumetă să zimbească ironic, dar' să mai îndrăz- nească a le striga în față: mințiți; du- hul sfânt nu se poate pogori la voi, că prea v'ați pogorît în beciurile bănoase ale poștei de câștig și în speluncile atro- fiantă ale urei de cel-va sunt și ei oa- meni ca voi.

Mințiți! Falși cărmuitori de țeri, falși cuvântători de bunăstare obștească,

falși stăpânitori de popoare, falși oa- meni cu poziție socială distinctă, falși ar- istocrați și falși conducători: mințiți!

Ori nu bănuie și acum în țările toate miseria de trai și răutatea de su- flet? Ori nu se pismuesc și acum po- poare între ele, cu fer și cu foc pân- dindu-se mereu? Ori nu gem milioanele de suflete sub robia milioanele de aur și nu mințesc cei puțini adevărul obștei celei răbdătoare? Ori se respectă astăzi limbile de foc, limbile naționale? Ori ne iubim astăzi unul pe altul ca frați? Ori închinăm-ne noi Măiestrului celui înăl- țat la ceruri și nu meșterilor, cari i-au contrafăcut cu temeritate drăcoască în- vătăturile atotmângăietoare și tuturor propovăduitoare de bine?...

Oh, nu! Alte-ă astăzi limbile noa- stre de foc și altu-i duhul cel-va se po- goară peste noi. Stomachul cel nesă- turat și gura cea clevețitoare și sufletul cel pogorît în mocirla urei de oameni și brațul cel blăstemat al lui Cain și gândul cel pângărit al vrășmașilor — acestea grăesc lumii de astăzi... limbile de foc.

Marcu și Mateiu și Luca și Ioan primit-au limbile de foc cari i-au luma- nat la suflete. Opreșori politici și că- mătari și clevețitori primit-au limbile de foc moderne, limbile de cinism și de materialism brutal, cari le-au pârjolit și drojdia de bine moral din suflet...

De aceea plângem cu adevărat, ear' nu ne bucurăm cu fariseism văzând că Rosaliile de astăzi sunt zile de traiu bun și de veselie pentru cei imbuibați, în belșug și în putere; sunt zile de blăstem și de revoltă pentru cei desmo- teniți; și niciării zile de pogorire a du- hului sfânt...

Plângem, ear' nu ne bucurăm. Plân- gem și nu ne bucurăm și ea oameni, în- groziți de nebunia morală care șueră prin lume, și ea Români mănușiți de a nu vedea măcar la noi un colț azuridu de pogorire a duhului sfânt.

Plângem noi, dar' nu-i vremea să plângem. Păcătoși ea oameni vom fi și noi. Sântem. Dar' să nu ne uităm până și de acel singur cinstit și curat suflet, — de sufletul românesc... Poporul no- stru scump, neamul românesc nu-i pâr- jolit el însuși de limbile de foc moderne. El i-a păstrat vechea-i limbă de foc, limba lui națională, firea lui proprie pe care vreau să i-o smulgă din suflet dia- volii, cari benchetuesc în Sodoma pe care zădărnice o bat valurile Dunării.

De dragul acestui suflet românesc, de dragul neamului nostru — dă-ne Doamne puterea să ne ridicăm pe Mun- tele Maslinilor, unde să fie cu puțință duhului sfânt a se pogori la noi. Du- hului Sfânt — idealului virtuților ere- stinești!

Fumegarea de fum a patimilor alungă-o. Doamne, din sufletele noastre. Focul limbilor cerești pârjolească, Doamne, și prăpădească nimicnicia su- fletelor mici.

Pogorâr, Doamne, duhul sfânt în noi fiecare! Înălță-ne, Doamne, pe noi, ca să putem deslega neamul nostru și turma ta din osânda pogoririi la o tot mai adâncă robie!

Pogorâr, Doamne, duhul tău cel sfânt peste inimile turburate de duhul cel rău al vremii!

Ioan Scurtu.

Sibiu, 1 Iunie 1901.

O NOTĂ ROMÂNĂ DESPRE ÎNTĂLNIREA DELA ABBAZIA. „Politische Correspondenz” din Viena publică o notă ofi- cială română, în care se desminte zvonul, că în Abbazia s'ar fi hotă- rât ceva în contra Rusiei și în con- tra Slavilor din Balcani. Regele Carol a lucrat neîncetat pentru dezvoltarea independenței Româ- niei și pentru pace. El a apla- nizat totdeauna dificultățile ce s'au ridicat între România și ce- lelalte state.

La întrevvedere din Abba- zia, se zice mai departe în notă, Regele Carol a fost condus de nimeni de sale absolut pacifice. România și-ar pierde încrederea Europei, dacă ar voi să ia o fi- nită ostilă față de careva din- tre state. Întrevvedere a fost un act de pace, care n'are lipsă de vre-o convenție în serie. Nici o vorbă n'a fost la Abbazia nici de vre-o alianță între Turcia, Gre- cia și România; România ure cea mai deplină încredere în vechea și înțeleapta politică a Regelui Carol.

Din reichsrath. De câteva zile reichsrath-ul austriac se ocupă cu pro- iectul asupra regulării fluviilor și construcției de canaleuri. În ședința de Mercuri prim-ministrul Kör- ber a arătat importanța acestei acțiuni, zicând, că rețeaua căilor de apă va aduce mari foloase produc- țiunii austriace.

Tot în ședința de Mercuri, luând cuvântul Lueger, Germanii radicali au făcut mare șgomot. Președintele a fost nevoit să suspende ședința. La redeschiderea Lueger a continuat discursul în mijlocul aceluiași șgomot. La sfârșit discursului, Berger, german ra- dical, a declarat, că manifestația nu era îndreptată împotriva președintelui, ci a lui Lueger, care ca primar al Vienei, încăbușe ori-ce mișcare național-germană.

Lueger a răspuns, că privește pe Germanii radicali ca niște infami trădători ai patriei. În timpul acestei epolarafii, Ger- manii radicali au părăsit sala hăiduiind pe Lueger.

În ședințele de Joi și Vineri s'a continuat desbaterea asupra proiectu- lui căilor de apă, cărora li-se dă o importanță deosebită.

Din delegațiuni. Comisiunea bugetului delegațiunii austriace înșă- rinată să examineze chestiunile de po- litică străină, s'a întrunit pentru a au- sculta explicațiunile contelui Goluchowski că și observațiunile delegațiunilor asupra esposeului seu.

Delegatul ceh Kramarz, care a vorbit cel dintâiu, a observat că espo- seul ministrului afacerilor străine, e mult mai sombru decât discursul coroanei.

Apropo de tripla-alianță, dl Kram- arz a dezvoltat părerea sa obicinuită, că alianța cu Rusia și cu Franța ar fi mult mai importantă pentru Austria, decât alianța cu Germania.

Chestiunea actuală, a declarat el, e numai aceea de a ști, dacă Austria și Germania vor împiedea pe Rusia de a pune mâna pe Constantinopol, dar' e în interesul Austriei și al Rusiei, să lase pe Germani să joace rolul de pro- tectori ai Constantinopolului.

Înțelegerea cu Rusia a devenit o adevărată necesitate pentru Austria.

Germania e atotputernică la Con- stantinopol și în Asia minoră.

Italia ne dispută preponderanța în Albania și ne amenință situațiunea, asupra Adriaticii. În ce privește Pen- insula-Balkanica, voințele Rusiei și ale Austriei, întrunite, vor ajunge ori-când să împiedeze ori-ce complicațiuni chiar în Macedonia. Dar' nu e de mirare, ca în aceste ultime timpuri influența au- striacă să fie micșorată în peninsula, fiindcă a pierdut pe doi din principa- lii sei agenți: Stambuloff și regele Milan.

Alianța cu Germania, dacă se ob- servă din amândouă părțile o conduită sinceră, poate să aibă utilitatea sa; dar' espulările supușilor austriaci și partea luată de protestanți la diferite mișcări, mai mult politice, decât religioase, nu dovedesc o dispozițiune binevoitoare a Germaniei pentru Austria.

După- ce a arătat toate aceste mo- tive, Kramarz a conchis, că el nu va vota bugetul ministrului afacerilor străine.

Apărarea comitetului mace- donean. Foaia semi-oficioasă „Bul- garia” din Sofia apreciând esposeul lui Goluchowski, zice, că declarațiunile ministrului arată temerile diplomației austro-maghiare, care crede, că înțele- gerea cu Rusia nu mai asigură păstrarea de status quo în Bal- cani și de aceea Austro-Ungaria tre- buie să stea gata de războiu.

„Bulgaria” însă e de părere, că esposeul esagerează primejdiile mișcă- rii macedonene, fiindcă comitetul ma- cedonean n'a provocat nici-odată dis- ordinii în Macedonia. Turburările le-a provocat reaua administrație tur- cească. Guvernul bulgar tolerează comiteele macedonene, fiindcă ele se bazează pe legile bulgare și au de scop realizarea convențiilor internaționale. Nici-odată însă guvernul nu va permite, ca activitatea comitetelor să vatăme legăturile internaționale ale princi- patului.

ITALIA ȘI ALBANIA. În Italia politicienii se interesează mult de soartea Albaniei. Cores- pondentul din Roma al lui „Ti- mes” s'a informat despre păreriile și curente, ce stăpânesc cercu- rile politice italiene și serie zi- rurii seu, că atitudine Italia față de Albania și de mișcările albaneze a produs nemulțumire în Viena. Italia dorește susținerea integrității Turciei și vrea, ca administrația turcească să se în- bunătească, dar' dacă aceasta nu va urma și se vor face schimbări, Italia vrea ca Albania să devie independentă.

Italia nu țintește la cuceriri, dar' se vede, că n'ar suferi o ocu- pare prin Austro-Ungaria a Al- baniei, întocmai cum nu-i convine ocuparea Tripolisului de către nici o putere europeană.

De ale Bosniacilor. Tinerii uni- versitari din Bosnia și Hertegovina, cari stu- diază la universitatea din Viena, au adresat delegațiunilor o petiție. Ei spun între altele, că stările din Bosnia sunt ne mai suporta- bile. Beii sunt cufundați în datorii și partea cea mai mare a lor a emigrat. Țăranii au aza o soarte mai rea decât sub regimul tur- cesc; cei mai mulți din ei slămănesc patru zile în săptămână. Zeciuiala, care nu s'a gters încă, se adună și acum cu neîndurare. Agri- cultorii imigrați din Austria și Ungaria își lasă pământurile nelucrate și zic: cu cât lu- crăm mai mult, cu atât plătim biruri mai mari. Urmarea volniciei autorităților este, că în cei 23 ani din urmă, au emigrat mai mult de 150 000 Bosniaci și Hertegoveni.

Petiția încheie așa: Administrația țării nu se silește decât a amăgi; sistemul domi- nant trebuie schimbat, dacă e să se prevină mari nenorociri, cari pot să urmeze în tot mo- mentul.

Dacă elementul luminat, cum sunt tinerii universitari înșiră astfel de gra- yamene, atunci pe lângă toate tăinu- rile oficioase se vede, că în Bosnia este din ce în ce tot mai mare nemulțu- mirea.

Patru proiecte. În legătură cu proiectu- l pentru simplificarea administrației, presen- tate deja dietei, ministrul Szell va prezenta încă 4 proiecte, ca părți integrante ale aceluia. Proiectele sunt următoarele: Despre unificarea ser- vicilor publice; despre trecerea manipulației de bani la oficiile de dare; înființarea esatorate- lor de cercuri și despre îngrijirea orfanilor, tre- ouți de 7 ani.

SĂ SE ȘTIE...

Ministrul com. de războiu, baro- nul Krieghammer, a avut ocaziune în șe- dința din 29 Mai a delegațiunii ungare să se convingă de sentimentele ce ani- mează pe Unguri în privința armatei și să-și facă socot-ală, câtă încredere își poate pune monarhia în cazul unui răz- boiu în Maghiarii cei atât de laudaroși. A avut ocaziune ministrul armatei co- mune să asculte declarațiunile sincere ale lui Ugron Gábor, Ungurul, care mai cre- dincios știe să dea expresie sentimentu- lui public unguresc. Ugron s'a năpustit cu tot odiul inimii sale asupra armatei comune, pe care a batjocorit-o, a defăi- mat-o în chipul cel mai negatun. El a zis, că nici o reformă salutară, nici o înaintare în spiritul timpului, nu se ma- nifestă în armata comună, care știe face numai marșuri de paradă.

Nici nu se poate altfel, adaoase 48-istul, câtă vreme în dislocația armatei se desconsideră principiul teritorial, câtă vreme nu există corp oficeresc maghiar, câtă vreme Ungurii sunt duși ca oficeri în Austria, ear' în Ungaria Nemții, Cehii și alte elemente s'elbatice străine sunt puse să comandeze pe feciorii maghiari.

De oare-ce limba armatei, spiritul în armată sunt străine... — li spune Ugron lui Krieghammer — Ungurii nu pot să aibă dragoste și interes pentru ea. Ungurii privesc cu nepăsare la ar- mata aceasta, care și acum are caracte- rul de mercenari plătiți.

Să se știe deci la Viena, că Ma- ghiarii nu numai că nu se pot însufleți pentru armata comună a monarhiei, dar' o uresc chiar, și numai de silă își lasă feciorii să fie înrolați. Să se știe aceasta, pentru-că cer interesele monar- chiei și siguranța dinastiei, să se știe care este razimul și puterea oferită în cialul primejdiei comune de singurati- cele popoare ale monarhiei.

De altfel la Viena sunt oamenii de mult lămurii asupra loialității și cre- dinții Maghiarilor. Numai un lucru nu se știe la Viena: care este recompensa celor-va introduc politica în armată și o răsvrătesc?

Indiferentismul — păcatul nostru!

II.

Viena, Maiu 1901.

Școală politică, de asta are lipsă fără amănare masa poporului român.

Dacă poporul și inteligența ro- mână ar fi avut parte de această școală și dacă conducătorii noștri pururea ar fi fost susținuți în lupta lor de masele poporului, n'ar fi îndrăznit nici guv- ernul, nici cutare ministru să se atingă de drepturile noastre, din contră ar fi tre- buit să facă loc cererilor noastre drepte ori-unde s'ar fi ivit acelea.

De nu vom începe cât mai curând a transplanta în masele poporului în- suflețirea pentru cauza noastră, și de- nu vom fi în stare a sădi în inima lui iu- birea de idealul nostru comun, nu vom pute nici-când vedea realizate aspirați- nile noastre.

De nu va pute fi crescută masa astfel, ca prin trezvia și energia sa să impună celor-va, își tem existența lor, nu vom ajunge nici-când la rezultatul dorit, — vorbirile singuraticilor vor face efect numai pentru moment, pe care cli- pita următoare îl va șterge ca și-când n'ar mai fi fost.

Deșteptăți masele și ați pus ca- păt și nedreptăților.

Cu toată puterea armată pe care o susțin statele azi, toți detentorii pu- terii publice nu au friică de-o de un singur dușman închipuit și acela este: masa popoarelor.

Din toate acestea rezultă incon- testabil, că masa trebuie ridicată la acel nivel de cultură, care să-i facă pos-

bilă priceperea însemnătății sale ce-i este rezervată în viitoarele lupte naționale.

Aceasta însă este numai așa posibil, dacă inteligența noastră se va lăsa cât mai curând de indiferențismul și de nepăsarea care o apasă față de chestiunile noastre de viață. Inteligența noastră trebuie să înțeleagă în fine, că nu a ieșit din popor numai spre a trăi din sudoarea lui, ci că în același timp are mai ales datorința ca să grijească de soarta acestui popor.

Advocatul, medicul, preotul și învățătorul etc. își înțeleg foarte unilateral chemarea sa când crede, că și-a împlinit datorința făcându-și simplu afacerile de oficiu, vindecând pe cutare bolnav, sau câștigând cutare proces de moștenire, sau preotul făcându-și slujba de Duminecă, ear' învățătorul instruuind aceleași litere o viață întreagă.

Toți fiii ieșiți din sinul poporului nostru au datorințe cu mult mai mari.

Ei trebuie să-și pună puterile în serviciul național al neamului lor și în acest caz este indispensabilă o muncă cu mult mai intensă, decât aceea care se practică de prezent.

Amorțirea, indiferențismul și neinteresarea sunt tot atâtea boale moderne de care — durere — suferă în parte mare inteligența noastră.

Dar' evenimentele care se petrec sub ochii nostri nu sînt de atare natură, ca să ne mai poată lăsa mult timp să stăm în letargie.

Responsabilitatea care o avem față de masa poporului nu ne poate lăsa încă mult timp cu conștiința liniștită.

N'avem un program pe base largi și corespunzător împrejurărilor în care trăim și cari pot să ne surprindă într-un viitor apropiat? Nu cunoaștem idealul pentru care vom să luptăm, nici căile și mijloacele trebuincioase la atingerea acestui ideal? Dar' bine, atunci de ce nu se mișcă nime, ca să se facă ceea ce e de făcut?

Unica »Tribuna« este care îndeamnă, provoacă, propune luptă intensă și lucrare continuă.

Popor subjugat cum am fost și sîntem, așteptăm să ne vină ordin de sus, dacă este să facem ceva, căci noi din propria noastră inițiativă nu sîntem, ori de sîntem, capabili, nu îndrăznim a face ceva.

Noi încă n'am ajuns să înțelegem, că tot ce s'a făcut și se face pentru îmbunătățirea sorții poporului, de către cercurile de sus, nu se face decât de nevoie, constrinși de împrejurări, și constrinși de frica de a ne pune la probă răbdarea masei.

Noi și azi știm să inovăm pe conducătorii partidului național, pe prelații nostri bisericești, că nu fac nimic, că nu se espun, că nu se afirmă așa cum ar trebui, dar' în același timp noi uităm bucuros a ne face nouă impunitățile cele mai meritate, că noi nu dăm spriginul recerut acestor — puține — persoane, ca să poată întreprinde o acțiune cu succes.

Dacă durerile noastre ar fi altoite în tot sufletul de Român și dacă în urma acestor dureri noi — de jos — am pune masele în mișcare și astfel am dovedi că prelații și conducătorii nostri când își întrepun autoritatea lor pentru dorințele noastre, au siguranța că zeci și sute de mii și milioane de inimi li susțin în pretențiunile lor, atunci sigur că dinții nu vor hesita, nu vor pute înțelăsa, a nu pași energic, și succesul nici nu va întârzia.

Până-când însă asupra inteligenței și poporului nostru zace nepăsarea și nici unul nici altul nu se poate descațușa de lanțurile indiferențismului, până atunci o acțiune în stil mai mare este imposibilă.

Și până-când noi nu vom pute iniția o luptă în acest stil, până atunci nime nu ne va băga în seamă.

Este deci în prima linie datorința inteligenței ca să se descațușă de lanțurile indiferențismului și să înceapă o muncă intensă pe toate terenele vieții noastre sociale, politice și naționale.

Fiecare la postul său cu același zel și cu aceeași însofletire.

Problema noastră este grea de rezolvat, dar' nu este imposibilă.

»Tribuna« a deschis discuția asupra acestei teme prin articolul cari se

publică tocmai acum sub titlul »Probleme actuale în viața noastră națională«.

Va fi foarte instructiv și în același timp semnificativ pentru constatarea dorului de muncă, când se va vedea intensitatea și numărul celor ce vor lua parte la această discuție, care chemată este să dea luptei noastre un nou și puternic impuls în direcții bine stabilite și pe bazele și în cadrele unei organizațiuni bine definite, reclamate de spiritul timpului în care trăim, conform puterilor de cari dispunem și aspirațiilor pe cari le urmăm.

Să inițiam deci o muncă sănătoasă spre a pute duce o luptă atât de esecerbă, ce ne așteaptă, în interesul nostru propriu și cu aceleași prospecte de izbândă, cu cari de atâtea ori am sângerat pentru alții.

Să fim pururea trezi, căci fiecare moment apt este să ne aducă surprinderi, cari să pună la probă maturitatea noastră politică, facultatea noastră de a esista ca popor, capabilitatea virtuților noastre străbune și vînjositatea noastră.

Dacă din un condamnat indiferențism vom înțelăsa a face pregătirile de lipsă astfel, încât la momentul dat în stare să fim ca prin înțelăsa noastră să inspirăm respect și să ne câștigăm drepturile noastre, atunci prin tot ce am înțelăsat a face, n'am făcut decât am pe celuit înainte și de bunăvoința noastră, ca a unui popor nedemn de o soartă mai bună.

De atâtea uitare de sine și uitare de demnitatea strămoșilor și însă nici un Român capabil nu este și nu poate fi!

Deci! la muncă Români!

Geno.

Excursiunea la Atena.

Am amintit, că în București se proiectează o excursiune la Atena, la care vor lua parte atât studenții și profesorii, cât și particularii cari ar vrea să se înscrie în această excursiune.

În schimbul unei mici taxe, guvernul român pune la dispozițiunea excursioniștilor un vapor pentru transport și toată întreținerea pe timpul călătoriei până în capitala Greciei.

Pe de altă parte și guvernul elin va pune la dispozițiunea excursioniștilor un vapor de război, cu care vor vizita orașele și anticități grecești, precum și insulele archipelagului.

Firește că nu poate fi excursiune mai frumoasă ca o excursiune la Atena, la acea capitală a lumii antice, la acel Paris al anticității.

Pe lângă frumusețea artistică și interesul arheologic, această excursiune, — scrie »Apărarea Națională«, — are și un incontestabil caracter politic.

Făcută în urma întrevederii dela Abbazia, ea marchează înfrățirea a două popoare, care au interese comune prin faptul, că au de combătut un dușman comun.

E vorba de Macedonia și e vorba de expansiunea slavismului, și mai ales de pericolul pan-bulgarismului.

Evident că în Macedonia interesele naționale ale Românilor și Grecilor se ciocnesc adese-ori și în multe puncte.

Dar' și Românii și Grecii, în rivalitatea lor, au înțeles totdeauna să poarte lupta numai pe calea leală și deamă de strălucirii lor strămoși, lupta pe calea culturală și intelectuală. Apărut-a însă în mijlocul lor bătăranul slav, sâlbaticul Bulgar, înarmat cu topar și cuțit și cu aceste arme a înțeles să-și manifesteze individualitatea sa națională.

În fața acestui sâlbatic vrășmaș, comun și Grecilor ca și Românilor, firește a fost ca aceștia să-și dea mâna.

După întrevederea dela Abbazia între Regele Ellenilor și Regele Românilor, cele două popoare caută să vină și ele în contact mai apropiat, consfințind astfel alianța și frăția dintre ele.

După excursiunea românilor la Atena va urma, de sigur, aceea a Grecilor la București. Și supușii Regelui Carol vor fi mândri și fericiți a face supușilor Regelui George aceeași primire strălucită, pe care frumoasa și minunata Atenă o va face Românilor.

La

Abonament lunar

pentru

Iunie st. vechi

Invită

Administrația ziarului »TRIBUNA«

Ni-s'a declarat...!

Se știe că guvernul maghiar sub presiunea nevoilor economice care băntuie năpranic țara aceasta în timpul din urmă, și-a impus cu dinadinsul să înlesnească rezolvarea de probleme economice.

Când munca aceasta condusă de guvern și instigată de opinia și presa maghiară ar fi o muncă desinteresată și întru adevăr pornită din dorul de-a îmbunătăți situația economică zăruncinată a țării, noi naționalitățile am fi cei dintâi cari aprobând această muncă am contribui cu drag la realizarea ei cât mai bună și mai repede.

Din nenorocire însă atât guvernul cât și opinia și presa maghiară încearcă rezolvarea problemelor economice prin acțiuni pornite din exclusivismul de rasă, pornite din dorul nebun al realizării fluturătoare ideii de stat unitar maghiar. Ba în timpul din urmă conducătorii vieții politice maghiare nu se sfiesc să încerce, ca prin acțiunile economice să ajute direct desnaționalizarea celor cu »buză nemaghiară« și triumful maghiarizării.

Probe clasice ne este acțiunea economică ce o încearcă guvernul pentru »salvarea« Rutenilor. »Economistiții« Egan Ede și Páris Frigyes, cari au condus această acțiune se credeau din capul locului pionii maghiarismului între Ruteni. Activitatea lor până bine de curând, când coconul Egan a fost »rechemat« pentru bunurile lui isprăvi »financiare«, a dovedit pe deplin, că acești clasici »economisti« n'au făcut alta, decât au pregătit terenul maghiarizării Rutenilor.

Ori apoi ajutorarea ademenitoare a Sécurilor și mai ales falmoasele »oologări« nu adevărate pe deplin faptul, că guvernul țării acesteia nu lucrează pe terenul economic pentru îmbunătățirea economică a relațiilor din țară, ci pentru maghiarizarea naționalităților?

Mai recentă și mai respingătoare dovadă despre această scintilă încercare ne-au dat enunțările revoluționare ce le-a făcut deputatul Wittmann și ministrul de agricultură Darányi cu prilegiul deschiderii expozitiei economice aranjate la Timișoara, Duminecă, în 26 Mai de »Reuniunea economică sudungară« cu ocazia jubileului de 10 ani dela existența sa.

Aceste revoluționare enunțări trebuie să nimească cu deservire și drojdia nădejdi, că actualul guvernament din Ungaria poate să scoată țara din halul economic în care a ajuns. Vor trebui să se convingă acum și apostolii »înfrățirilor«, că dacă și terenul economic e designat pentru maghiarizarea naționalităților, atunci o eventuală înfrățire ar fi perfect egală cu îngrădirea absolută a neamului nostru în fața sâlbaticului sovinișm.

Căci eată enunțările dela Timișoara:

Deputatul parlamentului țării Wittmann, ca president al »Reuniunii economice sudungare«, în vorbirea prin care roagă pe ministru să deshidă expozitia a zis între altele: »Asigur pe Escol. Sa ministrul, că reuniunea noastră a realizat cu deplin succes nu numai muncă economică, ci lucră cu un deosebit zel și pe terenul moral(?) și intelectual(?) și el s'a genat să zică politic și sovinișt! Aut, căci problema de căpetenie i-a fost creșterea în spirit unguresc a copiilor de țărani șvabi«.

Și imediat după aceste deputatul Wittmann a avut cinismul scârbos să adauge: »...pentru-că noi vom să trăim cu ei în conștelegere frățească, ca ajutați reciproc să lucre pentru prosperarea patriei«.

Ministrul Darányi în răspunsul său a fost tot atât de cinic, spunând fără înjunjur țelul adevărat al muncii economice spriginite de guvern.

Și ministrul după spusele lui a vorbit în numele său și a întregului guvern când a zis: »Cu drag am ajutat și vom ajuta această reuniune economică, pentru-că am esperiat că această reuniune deoaltă cea mai febrilă activitate soviniștă și »distorțată« a muncii în spiritul »ideii de stat unitar maghiar« și speră că și în viitor tot sub egida acestei flumure va lucra«.

Pentru-că ironia să fie și mai respingătoare, cei din fruntea reuniunii au dus la supliciu pe un biet țărăn șvab, Petru Strobl, care în numele țărânimii a mulțumit ministrului pentru »părtețoarea lui bunătațe«.

Când un ministru și un deputat ungar propovăduiesc, că evanghelia unei reuniuni economice este tendența de a maghiariza pe copiii naționalităților, atunci nouă, celor rămași credincioși steagului național, nu proteste, nu cerșitorii pela palate, ci muncă neobosită, sovinișm necrușător și îndărălnic ni-se impune cu putere.

Dacă guvernul însuși ne aruncă mînașă, ne declară război și pe teren economic — să nu ne tânguim, să nu ne îngrijorăm, ci cu puteri unite să primim cu bărbăție lupta economică.

Peste greul începutului de muncă pe acest teren noi am trecut. Acum numai forțe, muncă neobosită și organizare rațională ne trebuie.

La lucru dar'! V. C. Osvadă.

Monumentul lui Candrea.

— Informațiune. —

Programul desvîlirii monumentului lui Dr. George Candrea, la Graz, stabilit de comitetul de inițiativă al sîrbării este următorul:

Dumineca, orele 9½: Parastas, oficiat de un preot român, venit anume în acest scop.

La orele 10½, a. m.: Solemnitatea desvîlirii monumentului, în asistența întregii colonii române din Graz, și a delegațiilor venite din diferite centre românești. Cu această ocaziune se vor pronunța discursuri și se vor depune mai multe coroane.

La orele 5½, seara: Sedință festivă în memoria lui George Candrea.

La orele 7½: Masă comună, la care se vor citi telegramele și scrisorile de ocazie sosite din patrie.

Domnii cari doresc a lua parte la această românească sîrbare sînt rugați a se anunța dlui Drd. Valer Popescu (Allgemeines Krankenhaus, Graz) pentru a se pute lua unele mici dispozițiuni înainte.

Profităm de această ultimă ocaziune pentru a ruga pe puținii domni în întârziere cu listele să le înapoieze de urgență, cu ori-ce rezultat.

Anunțăm în același timp, că după această sîrbare, comitetul de inițiativă va scoate o broșură, cu o amănunțită dare de seamă asupra întregii gestiuni financiare, și pe care o va distribui la gazete și la toate persoanele cari au subscris sume.

Pe cât sîntem informați, monumentul acesta se va desvîli cu o deosebită pompă. Până acum și-au anunțat sosirea delegațiuni de studenți români dela universitățile din Viena, Cernăuți, Cluj, Pesta, Leoben, Munich, Lipsa, Zürich și București.

Revista esternă.

Reîntoarcerea lui Waldersee din China.

Împăratul Wilhelm a dat ordin de disolvare comandai supreme a trupelor din Asia-orientală. Oficiul »Reichsanzeiger« din Berlin publică ordinul împărațesc cu datul de 17 Mai. Prin urmare contele Waldersee, comandantul suprem al expediției din China, se va întoarce imediat acasă și dimpreună cu el cea mai mare parte a expediției germane. Va mai rămâne în China numai o brigadă mixtă, până-ce vechea rînduală și liniște va fi pe deplin restabilită. Astfel expediția din China s'a terminat. Împăratul Kuang-Su a primit condițiile puterilor și se va întoarce la Peking, capitala Chinei.

Împăratul promite sărbătorește printr'un edict al său, că va plăti puterilor despăgubirea de război în suma de 450 milioane de taeli dimpreună cu interesele.

Împăratul german și regina Olandei.

La un dineu dat ieri în Wildpark de împăratul Wilhelm în onoarea reginei Wilhelmina, împăratul a salutat pe regina ca pe un membru al casei sale. Iubirea și amicitia Prusiei față de casa de Orania nici-odată nu va înceta. Regina, mulțumind, își exprimă dorința ca vechile relațiuni dintre cele două case înrudite după sânge să dureze și mai departe pentru binele popoarelor.

Prietenia germano-franceză.

Generalul francez Bonnal, directorul școlii militare din Paris, care la invitarea împăratului Wilhelm II. a luat parte dimpreună cu alți ofițeri francezi la parada de primăvară aranjată de brigada a doua din Berlin, a primit din partea împăratului o distincție foarte înaltă.

Distincția aceasta, care și în genere salutarea cordială, de care au fost împărțită Francezii la Berlin, a produs surprindere în toate părțile. Surprinderea devine și mai mare prin faptul, că în același timp »Kreuzzeitung« publică o scrisoare din Asia-orientală, în care un ofițer german preamărește relațiunile de camerazi cordiale, ce au existat între soldații francezi și germani din China. Bunele relațiuni de prietenie sînt atât de intime, încât se pare — zice ofițerul german — că ruptura dela 1870 a încetat cu deservire. Ofițerii francezi și-au exprimat de repeți-ori dorința, de a pute saluta pe împăratul german în Franța.

Din Bulgaria.

Admiralul rus Birileff, însoțit de căpitanul Petroff, atașat militar la ambasada din Constantinopol, au fost primiți Marți în audiență de principele Ferdinand.

Budgetul bulgar, cuprinzînd la venituri suma de 95,286.000 franci, dă un excedent de 64.000 franci.

Judecătorel de instrucție Protopotoff a început investigația față de Sarafoff și tovarășii săi. Aceștia au fost escortați la tribunalul de 3 comisari și de gendarmi călări. Vre-o 500 de Bulgari s'au adunat înaintea tribunalului și au strigat: Trăiască comitetul! Jos călăii creștinilor!

Ultimatul Franciei către Marocco.

Ziarele din Paris anunță, că ministrul francez de externe, Delcassé, a declarat, că numai atunci va primi misiunea extraordinară a Sultanului din Marocco, dacă Sultanul va satisface condițiilor din cel mai nou ultimatum francez. Este cert, că Sultanul va îndeplini pretenșiunile Franciei.

Războiul.

Ziarele din Londra sînt foarte nemulțumite de purtarea trupelor engleze din Africa-sudică și zic, că ele și-au pierdut puterea și pofta de luptă.

Dr. Leyds, trimisul Transvaalului a înaintat comisiei internaționale de pace din Haga un proiect, în care cere ca un juriu internațional să pună capăt războiului.

Cronica zilei.

Sibiu, 1 Iunie n. 1901.

Din cauza sfîntelor sîrbători ale »Pogoririi Duhului Sfînt«, numărul proximal al foii noastre va apăre numai Marți seara.

Patronul »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«, I. P. S. Sa domnul arhiepiscop și metropolit Ioan Meșianu, din prilegiul sfîntelor sîrbători ale Pogoririi Duhului Sfînt a binevoit a contribui la fondul de 20 bani, creat de reuniunea sodalilor nostri pentru cumpărarea unei case cu eventuală hală de vînzare pe seama meseriilor români din Sibiu suma de 300 cor.

Instalarea canonicilor din Blaj. Măne, în ziua de Rosalii, se va face în Blaj instalarea canonicilor promovați și a celor nou denumiți, Revs. Domni Ioan V. Rusu și Dr. Isidor Marcu. Instalarea se va face cu solemnitatea obicinuită imediat înainte de sfînta liturgie, în decursul căreia va pontifica însuși I. P. S. Sa Metropolitul Victor.

Dr. Nico Hacman, Român bucovinean, funcționar la consulatul i. și r. în Zürich, a prestat esamul de atașat consular la ministerul de externe în Viena.

La fondul de 20 bani pentru acuirea unui local cu hală de vînzare pe seama »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«, au contribuit următorii: Nicolae Solomon, paroh din Porumbacuș superior-răsăritean, prin dl Candid Popa, învîțat și dirigent al corului reuniunii 32 cor.; dl Ieronim Preda, direct tipogr. archid. 5 cor.; dl Dr. Vasile Dan, adv. 3 cor.; dl Victor Tordășianu, referent consist. din prilegiul ținerii în casa proprie a primei ședințe literare 2 cor.; dl August A. Nicoraș, cand. de adv., Deva 1 cor.; dl Iosif Marschall, factor de tip. și Nicolae Neagoe, sodal oroit, câte 20 bani.

Statuă lui Milan s'a hotărît să ridice fiul său, regele Alexandru al Sîrbiei. Cu facerea ei a fost deja însărcinat sculptorul francez Mercé. Statua, care reprezintă pe Milan în uniformă de general, va fi așezată pe terasa promenadei Calimegdan din Belgrad.

Minister nou în Rusia. Cu afacerile comerțului și industriei se ocupa până acum o secție a ministerului de finanțe. În urma estinderii, ce o ia comerțul și industria în Rusia, s'a înființat un nou minister anume. Postul noului ministru îl va ocupa probabil Kowalewsky, șeful de până acum în secția comercială.

»Tribuna Literară« adăosă ca supliment la nrul de azi al »Tribunei« are următorul cuprins: Măna sorții, de Margareta Moldovan. — Zîmbet trist..., poezie de Octavian. — Despre inspirația populară. (Dare de seamă despre conferința dlui Delavrancea). De Victorian. — Poezii de H. Heine. Trad. de Iulian Deval. — Patriarhale de St. O. Iosif. (Dare de seamă). De Saul. — Scrisoare, de Ida. — Felurimi. — Mărunțuri. — Glume. — Statuli practice.

† Eugeniu Moosonyi. Ca întregire la cele publicate ieri despre înmormântarea regretatului *Eugeniu Moosonyi*, amintim, că la actul funebru a servit protopopul *I. Pinciu*, din Ciocova, asistat de preoții Dragan, Iancu, Nestorovici, Popa, Cimponeriu și Dabici. Cântările funebre le-a executat corul plugarilor din Foen, ear' discursuri au rostit protopopul Pinciu și stud. univ. V. Păcală, care a condus delegația societății »P. Maior.

Din Sibiu au mai trimis ilustrei familii adrese de condolență: »*Reuniunea femeilor române*», Dr. *Liviu Leményi*, adv. și redacția »*Tel. Român.*»

Aniversarea a 30-a a României. June. »România-Jună, societatea academică a universitarilor români din Viena, »și-a sărbătorit Duminecă, în 19 Maiu aniversarea sa a treizecilea dela înființare. Sărbarea a fost în toată privința imponentă. Pres. societății Gavril Barbul în cuvântarea de deschidere a arătat rolul și meritele societății. În mulțimea oaspeților s'a remarcat prezența următorilor: Colonel Alex. Lupu cu d-na, consilier Dr. Dan, Dr. Moldovan, Dr. Erast Tarangul, părintele Boldea, Dr. Lazar Popovici, Dr. Cesar Popovici, Dr. Ciurcu cu d-na, Dr. Boldea și multe alte familii românești, apoi mai mulți reprezentanți ai statului-major dela mai multe regiamente din Viena, societatea academică »*Cerculo Italiano*». Telegramele și scrisorile de felicitare au fost foarte numeroase.

După salutarea oaspeților și după citirea felicitărilor, vicepres. soc. Orest Popovici a rostit un frumos discurs festiv, Drd. Mariu Sturza a vorbit apoi pentru colonia română din Viena, Traian Păscuțiu pentru membrii onorari și emeriți, Alex. Sbiara pentru dame, Dr. Erast Tarangul în limba italiană a salutat societatea »*Cerculo Italiano*», relevând importanța bunelor relațiuni între Români și Italiani ca popoare surori ale aceleiași mame »*ginta latină*». A mai vorbit consilierul Dr. Dan în numele coloniei vieneze și a închinat un toast în sănătatea Imperatorului Austriei Francisc Iosif; imediat a urmat alt toast în sănătatea Regelui României Carol I, ridicat de stud. med. Lincu. În numele societății »*Cerculo Italiano*» a răspuns st. med. dl. Aldo Benevenia, ear' în numele tinerimii române din Pojnu, Cornel Crăciunescu. Cu aceasta s'a terminat partea oficială. Cea neoficială a decurs în toată rînduiala sub conducerea Drului E. Tarangul. Vorbiri pline de entuziasm, cântări mărețe naționale petrecute la piano de distinsul cântăreț din Viena dl. Murășan — pân- ce s'au revărsat zorile zilei. Astfel a decurs festivitatea aniversară a acestei vechi și distinse societăți a studenților români din Viena.

În așteptarea moștenitorului italian. Profesorul Morisani a comunicat oficios, că regina Elena va naște căt mai curînd. Născîndu-se prînt, se va arboră pe Quirinal steag alb, dacă va fi fată, steag roșu. Dela toate stațiunile de porumbel de poștă au fost aduși de acestia la Roma, ca îndată după naștere să vestească în toată Italia evenimentul îmbucurător.

Istoria literaturii române de Jorga. Am avisat și noi înainte despre importantul op al profesorului universitar Nic. Jorga, intitulat *Istoria literaturii române*, dela Cantemir până la George Lazar. După-cum ni-se scrie din Blaj, unde distinsul profesor a petrecut câteva zile în scrutări istorice literare, acest valoros op e tipărit gata (vol. I) și în curînd se va pune în vânzare. Cuprinde acest volum peste 500 pag. format mare, și e tipărit frumos, pe hârtie velină, în vestitul stabiliment grafic al »*Minervei*» din București.

Felul dlui Jorga de a concepe și a scrie istoria literaturii române e cu totul original. Cei- ce au avut privilegiu să arunce o privire în această carte spun, că e merită a produce o impresiune de senzație. În felul acesta înalt și într'un stil așa de frumos nu s'a mai scris la noi istoria literaturii. Chiar și vederile dlui Jorga vor produce senzație prin originalitatea lor.

Fiasco. Ni-se scrie din Vîrșeț: Deja de două săptămîni debutează aici o trupă de actori maghiari. În acest timp însă cu mare nevoie a putut juca 5 piese, și acestea — păreților și la nescari-va finanți, cari mergeau cu bilete gratuite la reprezentațiuni. Deja de ani de zile se luptă pe aici astfel trupele maghiare, însă fiasco așa de complet nici-odată n'au pătît ca acum. Au dispărut patrioții. A dispărut caracterul maghiar al orașului Vîrșeț.

Un joc fatal. Mercuri d. a., 29 Maiu n., doi copii din Mesioiu, comună română aproape de Vîrșeț, Popescu și Drăguța, s'au jucat acasă cu pușca, care din nefericire era chiar încărcată. Cum și de ce, nu se știe, că copilul de zece ani Drăguța a puzat pe Popescu (de 8 ani). Fiind zi de lucru, părinții lor nu erau pe acasă. Drăguța îl luă apoi pe Popescu mort în spate și-l ascunde într'un tufiș aproape de casă. A doua zi, Joi, au găsit cadavrul nefericitului. Causa s'a luat în cercetare.

Asociațiunea națională aradană. Direcțiunea »Asociațiunii naționale aradane pentru cultura poporului român din Arad și provincie», convoacă pe d-nii membri ai acestei asociațiuni la adunarea generală ce se va ține luni, în 3 Iunie n. a. c., ziua a 2-a a Sf. Rosalii, la orele 11 s. m., în localul seu din strada Zrinyi nr. 4 b. (casa diecesană) din Arad.

Academia Română. Vineri, 18 Maiu c., Academia Română a ținut ședință publică în localul seu, Calea Victoriei 135.

Dl Gr. Ștefănescu a cetit urmarea studiului d-sale: »*Asupra curențelor de pămînt din România în timp de 1390 de ani*».

În atenția membrilor români din congregațiile comitatelor Caras-Severin, Timiș și Torontal. Cu privilegiu deschiderii expoziției aranjate în *Timisoara*, la 26 Maiu de »*Reuniunea economică sudungară*» (cu care ne ocupăm și la alt loc al ziarului nostru. Red.) preșidenții reuniunilor economice din comitatele Caras-Severin, Timiș și Torontal au salut pe ministrul Darányi, asigurându-l despre aderența și mulțumirea lor pentru tendința activității ce o desvâltoală pe terenul economic.

La alt loc al ziarului nostru arătăm falsitatea și pericolul acestei tendințe și de aceea așteptăm dela membrii români din congregațiile amintite să ceară socoteală cum reprezentanții economici ai acestor comitate în majoritate absolută locuite de Români și de alte naționalități aproabă tendința de maghiarizare a guvernului și pe terenul economic.

»Reuniunea economică din Orăștie» își va ține luni, în 3 Iunie n. (21 Maiu v.), adică a doua zi de Rosalii la adunare generală ordinară, la orele 2 d. a., în comuna Romoz.

»Poșnașul». Aflăm, că ediția călindarului umoristic ilustrat »*Poșnașul*» pro 1901 este epusată și nu se mai află de vânzare.

Congresul socialistilor francezi. Congresul socialist ținut la Lyon, a fost fâchis Mercuri, după ce s'a adoptat un manifest constatînd unitatea partidului socialist. Viitorul congres care va avea loc la Tours, se va ține în 1902.

Canal între Marea-Neagră și Caspică. Ministrul rusesc de finanțe studiază proiectul noului canal, care va lega Marea-Neagră cu Marea-Caspică. Inginerul englez Wilson și cei doi ingineri ruși, cari au alcătuit proiectul, evaluează cheltuielile la 300 milioane ruble, ear' lungimea canalului o fixează la 550 verste.

Regimente ungurești nu există. »*Egyetértés*» în nrul 145 a. c. reflectează la cele scrise de ziarule lui Széll cu privire la ofierii și regimentele ungurești următoarele: »*Dar*», pentru Dumnezeu, *regimente ungurești nu există în armata comună* nici din punct de vedere de drept public, nici din punct de vedere tactic. Precum sînt regimente boeme, române sau sârbești, tot așa și numai așa există și regimente ungurești».

Contele Wilh. Bismarck, al doilea fiu al principelui Bismarck, fost președintul supremei curți de justiție, a murit.

Jidovirea serviciului sanitar în Bosnia. De când a fost numit Dr. Koblér, Jidan, șef al serviciului sanitar din Bosnia, din cei 97 medici ai acestei provincii sînt 48 creștini și 49 Evrei.

Fotografarea lunii. Din New-York se comunică, că în observatorul »*Howard*» a succed fotografarea lunii. Fotografiiile arată în mod neîndoios, că îndesebi în partea polilor e zăpadă.

De-ale timpului. După raportul institutului meteorologic din Budapesta, în 30 Maiu au fost în Ungaria, excepționând partea sudică și sudostică a țării, aproape pretutindenea vifore, în multe locuri și grîdina, care au causat multă pagubă.

Ucigăși condamnați. În procesul pentru omorul lui Dominie Doza, fost proprietar în Aiton și ucis de Ioan Doroiu și Manoilă Podar, a fost condamnat cel dintîiu la temniță pe viață, ear' al doilea pe 12 ani.

Respectul lozincei. Într'una din zilele trecute regele Italiei se preumbla în grădina Quirinal, îmbrăcat civil.

Întîlnind o sentinela, acesta îi prezenta arma. Regele îl întrebă: »*Știi cine sînt eu?*»

— Da, Maiestate! — răspunse soldatul.

Regele surise și își urmă drumul. — Pe aici nu se trece! — spuse soldatul. — Fără ordinul șefului de post, nu pot lăsa nici chiar pe regele.

Regele își schimbă drumul. Două zile după aceea, soldatul primi un cîas de argint cu inscripția:

»Soldatului care știe să menție lozincă».

Boalele de stomach se prezintă în diferite forme neplăcute, mai ales dacă nu căutăm să le curăm dela început. Contra durerilor de stomach totdeauna e bine, dacă omul are la îndemînă vre-o bună medicină de casă. Un efect admirabil are *balsamul Drului Rosa*, care se află în aptoteca lui B. Fragner în Praga 203 — III. precum și în toate apotecele. (Vezi inseratul din nrul de azi)

Concursuri bis-scol. *Archidieceasa gr.-or. Sibiu.* Parochiile de cl. III. din *Săcămăș* (ppresbit. Dobra), *Tălmăcel* (protoprebit. Sibiu). — Două posturi de inv. în *Gârbova*, tractul Merceurei. Unul s'fie deștept în cântări, ca să înființeze oar, altul în grădinarit. Salarul cel obișnuit. Doritorii s' se adreseze din vreme la dl Romul Pop, paroch gr.-or. — Postul de inv. din *Bucium-Sat*, ppresbit. Abrudului. Salar 600 cor., curții, grădina, dela înmormîntări 1—2 cor. Se așteaptă și prezentarea la biserică. Termin 22 Iulie.

Dieceasa gr.-cat. Lugoj. Parochia din *Rudabăia*. Termin 15 Iunie. Emol.: curții, grădina, 3 st. lemne, venite solari 40 cor., salar dela societatea de mine 480 cor., congruă 357 cor. 60 bani.

Dieceasa gr.-or. Arad. Parochia de cl. II. din *Cheșinț*, ppresbit. Lipovei. Termin 28 Iunie n.

Vieța socială.

Balul abiturienților din Beiuș.

Din Beiuș ni-se scrie: Precum sîntem informați, tinerimea studioasă din Beiuș îndată după terminarea esamenelor de maturitate va aranja un bal. *Înviările la această petrecere* se vor esmtele la 11 Iunie. Publicului nostru sîntem datorici cu această publicare, nu cumva s' se confunde balul abiturienților cu alte petreceri ce se vor aranja în Beiuș de alții, cari nu sînt în nici o coatințere cu studențimea abiturientă. Terminul balului studențesc va fi adus la știrea publicului român în invitarea anunțată.

Matal în Avrig.

»Reuniunea femeilor române din Avrig» își va ține maiulul Marți, a 3-a zi de Rosalii (în 22 Maiu st. v.), în Dumbrava dela moara de dinsus, la care invită cu toată stima. Invitări speciale nu se fac.

MAI NOU.

Șahul Persiei.

Din *Petersburg* se desminte știrea, răspîdită de »*Munch. N. Nach.*», că Șahul Persiei ar fi aproape de moarte. Știrea falsă s'a născut probabil de acolo, că Șahul a chemat în Teheran pe fiul seu mai mare, care e guvernatorul provinciei Așerbaid, ca să fie introdus în afacerile de guvernare.

Țarul și regele Sârbiei.

Țarul a adresat regelui Alexandru o scrisoare, în care îi exprimă regretele sale pentru decepțiunea familiară, ce l'a ajuns și-l mîngăie. În fine invită pe regele și pe regina Sârbiei la *Petersburg*. Probabil deci, că pe la sfîrșitul lui Iunie părechea regală sârbească va visita pe Țarul.

Sultanul și Evreii în Palestina.

Cu toate sumele mari de bani oferite de alianța israelită Sultanul este în contra ideii unui stat jidovesc în Palestina. Sultanul va permite numai atunci colonizarea cu Evrei a Palestinei, dacă Evreii vor jura credința statului turcesc, cum s'a întîmplat și cu ocaziunea așezării lor în Anatolia.

Din public. *)

Dare de seamă.

»Reuniunea română de cântări din Ciocova» a aranjat în 23 Aprilie 1901 cu ocaziunea hramului sf. bisericii o producțiune împreună cu petrecere de joc, cu care ocaziune au încurs peste tot 188 cor. Din aceasta subtrăgîndu-se spesele cu 60 coroane, rezultă deci venit curat 128 coroane, care sumă s'a alăturat la fondul reuniunii. Cu această ocaziune au binevoit a suprasolvi următorii domni: Traian Hențiu, învățător în Orșova 2 coroane; Pavel Treicu 1 cor. 60 bani; Dr. Petru Hubian 1 cor. 20 bani; Nicolae Grindian 40 bani.

Primească deci numiții domni și pe această cale mulțumitele noastre.

Cacova, din ședința comitatului reuniunii române de cântări, ținută la 29 Aprilie 1901.

Traian Linția, preș. reun. **Ioan Cioc,** secret. reun.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

ECONOMIE.

Știri economice.

Calea ferată Turnul-roșu — Rimnic-v. e gata și se va deschide în curînd. Drumul dela Pesta înspre București e scurtat prin această linie cu 150 chlm. față de înconjurul pe la Predeal.

Filiala băncii austro-ungare din Murăș-Oșorheiu și-a început activitatea.

Pentru Săcui acopere ministrul de agricultură din fondurile statului 20 la sută din cheltuiala, ce o vor avea comunele cu procurarea animalelor de prăsilă.

Valorisarea poamelor. Așteptîndu-se o prea frumoasă recoltă de poame în comitatele Maramureș, Solnoc-Dobăca, Hunedoara, Alba-inf. și Bereg, ministrul s'a adresat cătră comisiunile economice ale acestor comitate, recercându-le ca s' se comunice comunele, în cari s'ar pute înființa societăți comerciale pentru valorisarea poamelor, fiind el gata să trimită oameni experți în scopul acesta.

Economii (ferme) model s'au mai înființat în Satulung și Feldioara-Brașovului. Până acum sînt 70 astfel de ferme în țeară.

O agentură pentru mijlocirea de posturi pentru meseriași și aplicați la comerț se înființează cu 1 Iunie a. c. în Sibiu de cătră »*Hermannst. Bürger-und Gewerbeverein*» Serviciul e gratuit.

Pentru apărarea contra cărbușului de grîne a publicat ministrul de agricultură o instrucțiune, pe care o capătă ori-cine gratuit adresându se la »*Magy. kir. rovar-tani állomás. Budapest V. Nándor-utca 28.*»

Contrasemnarea avocatului în cause de carte funduară. Recursele înaintate în cause de carte funduară nu se pot respinge sub cuvînt, că lipsește contrasemnarea unui avocat, deasemenea nici din cauză de defecte formale. (Curia reg. sub nr. 4294 dela 11 Ianuarie 1901).

Bibliografie.

În editura W. Krafft în Sibiu »*Drepturile și datorințele învățătorilor confesionali români*», de învățătorul P. Conda. Prețul de boltă e de cor. 350. Se poate procura din toate librăriile.

Causa nemulțumirii și conflictului, ce adesea se ivește între învățător și autoritățile școlare, în cele mai multe cazuri nu e alta decît necunoașterea drepturilor și datorințelor, — atât din partea învățătorilor, cît și a autorităților școlare. Învățătorii mai vechi se mai știu orienta în unele afaceri pe baza experienței, cei noi sînt aproape cu totul neorientați asupra datorințelor, și mai ales asupra drepturilor, ce le compet. Cartea domnului Conda e merită a pune capăt acestor triste stări de lucruri, dînd îndigetarile cele mai de lipsă în toate afacerile ce privesc pe învățători, pe școlile școl. și pe inspectorii de școle confesionale.

Recomandăm această carte tuturor învățătorilor conști de chemarea lor, căci ea nu e iertat să li-sească de pe masa nici unui învățător.

Novelă, de Ioan Pop Reteganul, este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Alcuay. Conțin bucațile: *Firuța Nulului, Cerșitorul, Tudorica, Mînte de muier și pace! Bietul Istode, Mitru Pascului, Petrea Iovului*, și se află de vânzare la autorul în Reteg, prețul 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui *Novelă și Schife*, asemenea cu prețul de 1 cor. Această scriere conține: *Biserica pocăinții, Blîndocul, O inimă nobilă, Nenea Alec, Popa Toma, Salvina și Susana cea nebună*. Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor nostri ca scrieri morale și lesne de priceput.

»Troparele Chemării Duhului Sfânt», compuse pe baza melodilor comunicate de Escel. Sa I. P. S. S. domn arhiepiscop și metropolit *Ioan Meșianu* pentru cor de bărbăți, de Timoteiu Popovici, prof. de muzică la sem. »*Andreian*». Op 10. Sibiu, 1901. unui exemplar franco 65 cr.

Tablouri românești.

La administrația »*Tribunei*» se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești: Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40
Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu —40
Portretul profesorului Gregoriu Silași —30
Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . . —30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
Catedrala din Blaj —60
Conferența națională dela 1894 . 3.—
România la Debreșin —60

Căietoriile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de *Emilia Cioran*. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

Dicționar mitologic. Dl can. din Blaj Gavril Pop a scos în tipografia seminarului archidieceșan primul fascicol din »*Dicționar mitologic*», conținător de diferite numiri de persoane și lucruri din vechia mitologie greacă și latină. Fascicolul acesta se estinde pe 80 pagini format 8" și ajunge până la litera D. (Deucalion). Scopul acestui dicționar mitologic, cum spune însuși autorul, este a umple o lacună în literatura română lipsită până acum de un astfel de op. Prețul unui fascicol e de 40 bani (20 cr.) și se află de vânzare la autorul, în Blaj.

»Băncile de emistune și circulațiune monetară», în special Banca națională română», de A. D. Damianof. — București, editura »*Nouei Reviste Române*». Prețul 1 leu 50 bani.

»Sîntem o țeară săracă sau bogată din punct de vedere economic?» de V. S. Moga, București. Institutul de arte grafice »*Eminecu*». 1901. Prețul 50 bani.

»Tiganiada» sau »Alexandria ai țigănească», o preafrumoasă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preaiacșitul *Ioan Budai Deleanu*, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de V. O. — Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Prețul 45 cr.

Tricolorul românesc. Cu acest titlu a scos domnul *Constantin Berar* în Cernăuți o broșură despre mîndrul nostru tricolor, arătînd, că el nu este al unei țări, ci al întregului popor românesc: simbolul națiunii române. Broșura este dedicată domnului *Dr. George Popovici*; pe învățitoare are de-a curmezișul o frumoasă bandă tricoloră. Se poate procura dela autor; prețul nu e indicat.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura »*Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă*», de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într'un limbaj cît se poate mai ușor, este merită a lăși cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Pucuzînd mic-exemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcînd un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8" mare I—VIII+213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria archidieceșană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciurcu în Brașov și dela librăria seminarului gr. cat. din Blaj.

Notiți în Sibiu.

La 1 Iunie n. 1901.

Hotel »Impăratul Romanilor»: Dr. Frâncu, avocat din Cluj; Müller, accesist din Sighisoara; Dr. Finger, neguțtor de lemne din Sebeșul-săseș; Szeberenyi, preot din B. Ciaba; Vinczehid, cadet, Krunholz, architect, Granitz, László, sublocotenent, Pohl, Haimann, din Budapesta, Gross din Bacău (România), Radnitz din Reichenberg, Mayer din Gratz, Klein din București, Viertel din Praga, Kinzel din Eger, Steberl din Saaz, Feigenbaum, Pressburger, Hirschensohn, Tenner, Jacobi, din Viena, comercianți.

Hotel »Neurker»: Pongrácz, protopretor din Cunța; Nussbaum, sublocotenent din Orșoșia; Thellmann, comerciant din Asch.

Hotel »Moltzer»: Fürst, Pap, comercianți din Budapesta; Dr. Hargia, avocat din Reghinul-săseș; Wander, voiajor din Aradul-nou; Ana Lukács, preoteasă vîd. din Zaltna.

Hotel »Mihailu»: Branga, comerciant din Poiana.

Președintul redacției și editură responsabil: Andreiu Baltes, tipar: Pentru »*Tipografia*», societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Hotel nou.

Subscrisul îmi permit a anunța cu tot respectul, că hotelul, aranjat din nou și după cerințele moderne, sub firma

„Hotelul Mihaiu“

Sibiu, strada Turnului nr. 11

stă la dispoziția P. T. public călător.

Localități elegante pentru restaurant și cafea. — Bucătărie excelentă. — Vinuri naturale curate. — Bere „Transsylvania“ de Habermann și „Bock“ dela Trei-Stejari. — Prețuri moderate pentru odăi. — Omnibus la ducere și venire dela gară. — Calese stau la dispoziție pentru călători.

La o vizitare cât mai deasă invita cu toată stima

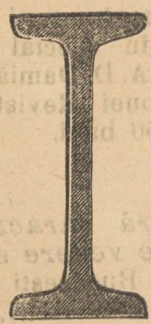
Mihaiu, hotelier.

Sibiu, în Aprilie 1901.

[121] 8—

Mare deposit de traverse.

Prețul per vagon . . . fl. 10.50 pentru 100 chlg.
Prețul la cantități mai mici fl. 11.— pentru 100 chlg.



Ferul „U“

Șini pentru căile ferate
rude de fer de Cudjir
cu prețurile cele mai moderate
la

Andreiu Rieger,

fabrică de mașini agricole, turnătorie de fer și magazin de ferărie
în Sibiu.

[122] 7—20

Deschidere de negustorie.

Subscrisul îmi permit a anunța cu tot respectul, că în **Bistrița, strada Lemnelor nr. 50**, mi-am deschis o

negustorie de mobile de casă

și tot felul de **decorațiuni de salon**, precum și mașini de cusut, care le pun la dispoziția onoratului public pe lângă cele mai moderate prețuri. La persoane oneste și de caracter voiu vinde și pe rate, și mă oblig la aranjarea locuințelor întregi și expedarea în cele mai mari depărțări pe speșele mele.

Klein & Rubin.

[160] 8—5

Ajutor grabnic și sigur contra durerilor de stomach și a urmărilor acestora.

Cel mai probat mijloc de casă pentru regularea misturii, pentru ajutorarea sănătății circulării a sângelui, pentru depărtarea părților alcătuitoare de sânge, care sunt stricte pentru căstigarea sănătății, precum și pentru grabnica și sigura vindecare a durerilor de stomach d. e. la lipsa de apetit, la rigăituri amare, la venterile din corp (corăituri), la vomări, la dureri de corp și de stomach, la sgăriuri de stomach, la încălzirea stomachului cu prea multe mâncări, la imbalări, la congestiuni, la hemoroide, la boale de femei, la dureri de intestine cel mai bun mijloc este deja de 40 ani probat

Balsam al Drului Rosa

— din apoteca lui **B. Fragner** în Praga 203-III. —

Acela învigează întreaga acțiunea misturii, produce sânge sănătos și curat și este un **mijloc de casă popular** sigur, probat și foarte răspândit.

1 sticlă 50 cr., 1 sticlă dublă 1 fl.

Pentru 1 fl. 28 cr. trimiți anticipativ se expediază franco o sticlă mare și pentru 75 cr. se expediază franco o sticlă mică la ori-care din stațiunile austro-ungare.



Atențiune! Fiecare se ceară numai preparatele originale ale apoteei B. Fragner din Praga și să observe dacă toate părțile ambalajului de balsamul Drului Rosa sunt prevăzute cu marca rotundă acrietă; toate părțile ambalajului de pe alifia de casă de Praga poartă marca triunghiulară acrietă.

Ori-cine îmi anunță o falsificare primește o remunerațiune!

Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziție și se pot vedea ori-când.

Depou în apotecile I. Török, Budapesta, A. Egger, Budapesta.

Principalul depou **B. FRAGNER**, liferant c. r. de curte, apotecă la „Vulturul negru“ al preparatorului, în Praga în colțul stradei Spornergasse Nr. 203, în Sibiu se află în apotecile E. R. K. Müller și K. M. Herzberg.

Casă de vânzare.

Casa din Schwimmischulgasse nr. 42, cu grădină mare, se vinde din mână liberă pe lângă un preț moderat. [188] 1—3

O moșie mare

in Orlat

(stațiune de tren lângă Sibiu)

cu edificii pentru fabrică, locuință principală și laterală (olată), cu putere completă de apă, odinoară fabrică de tort de lână, acomodată și pentru alte întreprinderi industriale, dimpreună cu o grădină de pomi foarte roditori, se vinde de-a mână. Informațiuni se pot căpeta în Sibiu, strada Schewis nr. 26. [162] 3—3

Frumseța femeiască

poate fi câștigată, potențată și menținută prin escentul și cel mai sigur preparat

Crema-Margareta,

care chimicește e curată, nu conține nici mercuriu, nici plumb, e **absolut nestricăcioasă** și neunească.

Brevetată prin lege.

Această universal renumită pomadă de obraz dețură după câteva zile pistrucile, petele de fea, jubruțele, carii de piele (mitesseri) și celelalte necurății de piele. Netrezește sbărele, creșele, urmele vârsatului și da obrazului o colorare albă, lucie și delicată.

Mijloc excelent contra irinziunilor soarelui și vântului.
Prețul: un borcan mic 50 cr., unul mare 1 fl., Pudră-Margareta 60 cr., Săpun-Margareta 35 cr., Pasta de dinți Margareta 50 cr., Apă de obraz Margareta 50 cr.

Falsificatorii vor fi urmăriți judecătorește! Cu rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului expediază inventarul:

Kelemen von Földes,
farmacist în Arad.

Se capătă în toate farmaciile, drogueriile și parfumeriile. [155] 2 5

Depozite în Sibiu

la apotec. I. C. Molnar, Carl Müller, Carl Fried Jickel, Carl Heinrich, Er. Rummel, A. Teutsch.

500 florini plătesc celui-ce va

mai căpeta vre-odată durere de dinți ori îi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebit) Ezezi A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; în Sibiu: la farmacia „Vultur“ a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Molnar (strada Cisnădiei nr. 59). [19] 10—

Crema de flori de portocale

a lui Jenes



mare nu dă nici un lostru pielei.

Prețul unui borcanel 1 coroană.

Prețul unei cutii cu pudră de flori de portocale accesorie cremei 1 coroană.

Se capătă la:

[82] 11—50

Jenes Vilmos,

farmacia „Szt. János“,

Budapesta, II., Széna-tér.

Depozitul principal:

Dr. Egger's Apotheke zum Reichspalatin

Budapest, VII., Váci-körút 17.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24×32 cm. îl trimite franco pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Pentru tipar responsabil Iosif Marshall.

Pilulele pentru curățirea sângelui

ale lui

I. PSERHOFER

sunt răspândite pretutindenea deja de un lung șir de ani, și foarte puține familii vor fi, în cari se lipsează acest excelent medicament de casă.

Aceste pilule sunt recomandate din partea multor medici mai ales contra morburilor provenite din lipsa de mistuire și din înțetă, cum sunt de es. conturbări în circulația fierii, dureri de ficat, venteri în stomach, tranși, și alte asemenea.

În urma însușirii lor curățitoare de sânge, aceste pilule au binefăcător efect și la anemie și morburilor provenite din ea, cum sunt nervoase dureri de cap, gâlbănirea etc. Pilulele acestea au avantajul, că curează lin, fără a provo-a dureri, și astfel pot fi luate chiar și de cele mai gingașe persoane și chiar și de copii.

1 cutie cu 15 pilule costă 21 cr., 1 tub cu 6 cutii 1 fl. 5 cr. La trimiterea înainte a sumei, în preună cu spedarea liberă de porto costă: 1 tub 1 fl. 25 cr., 2 tuburi 2 fl. 30 cr., 3 tuburi 3 fl. 35 cr., 10 tuburi 9 fl. 10 cr. Acluz inviațiuni de folosire.

Unica reprezentanță și depou principal de expedițiune:

Farmacia lui I. Pserhofer,

Viena, I., strada Singer nr. 15.

Din cauza marelui răspândiri pilulele acestea se contraface în cele mai variate forme și numiri, de aceea fleține să ceară espen pilulele pentru curățirea sângelui, ale lui I. Pserhofer, care numai în acel caz sunt veritabile, dacă

pe fiecare cutie este imprimat numele „I. Pserhofer“ în scrisoare roșie.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif“ în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6.—, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate ecescențele și așezări nesuroase, fără a cauza stricăciune părului. Întrește vinele alăbite și sfacate de boală, depărtează toate modăile de pe mușchi și reoște toate sprinderile; îndosebi e foarte sigur leac contra pocheilor, umfăturilor de glesne, modăleilor dela capite, genunchilor groși, modăleilor de pe vine, oaselor îngroșate, umfăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contușiunile.

Praf de nutremēt-Hotter
pentru cai și vite coornute

1 pachet 80 cr.

Excelent adao la nutref pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2 borcan fl. 2.—, 1/2 borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și ecescențe de os chiar și în casuri învechite, după întrebunțare de 4—6 săptămâni.

Preparate veterinare

HOTTER



cele mai escelente ale timpului modern, conform numărsoaselor ateste, nelintrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și să nu se primească altele.

Deposit în farmaci și drogueri.

Speditorie principală:

la

Farmacia la „Sfântul Iosif“,

Viena XII/2,

calea Schönbrunn nr. 182.

Deposit principal la:

Dr. Emil Budai, farmacie orășenească în

Buda, depozit principal, la Dr. Leo Egger & I. Egger, farmacia „Palatin“ în Budapesta

VI, bulevard Váci 17, la Ios. Török, far.

în Budapesta, VI., str. Király 12 la Robert

Raditz, apotecar Budapesta VIII., Josefing

64 și la Anton Bayer, apotecar Budapesta

VI., Andrássystrasse 84.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușculii puternici și vioi până la virstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapașe și training. E cu surprinzător efect întrebunțat și la toate urmările de prea mari sforțări, la ologire, reună și întepenie.

Praf-Hotter pentru rimători
Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea poței de mănecare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; excelent leac contra orbalțului. [170] 1—18

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor soiurilor de colică și incuieri de ud la cai, cum și contra umfăturilor la vitele coornute.

Ori-ce om, fie negustor ori om privat,

să se convingă despre

ieftinătatea și soliditatea

mărfurilor noastre pretutindenea recunoscută, din cari recomandăm îndeosebi:

Pentru domni:

Cameși „Jäger“ în mărimi complete, buc. à 48 cr., 58 cr. și 68 cr.
Cameși de tricot pentru turisti, buc. à 78 cr. și 98 cr. de satin sau flanelă, buc. à fl. 1.10 și fl. 2.25.
Ismene bune de „Gradl“ sau „Molinos“, buc. à 39 cr., 42 cr. și 58 cr.
Cameși „Oxford“, buc. à 78 cr., 85 cr. și 98 cr.
„Chiffon“ împodobite, buc. à 98 și fl. 1.20. cunțețuripe piept, buc. à fl. 1.65
Ciorapi, părechea à 14 cr. și 18 cr.
Pantaloni bărbătești de stofă, calitate bună, lucru solid, à fl. 1.18 și fl. 1.68.
„Sweater“ (pentru velocipediști) à 78 cr. și 98 cr.
Scufii de lux, buc. à 39 și 48 cr.
Brâu de turisti cu buzunar, buc. à 39 cr. și 58 cr.

Pentru dame:

Blusă de casă din „Levatin“ bun, buc. à 75 cr. și 98 cr.
Blusă modernă, fașon nou, buc. à 98 cr. și fl. 1.10.
Fuste de stofă vânătoare sau de „Levatin“, lărgime completă, buc. à fl. 1.75 și fl. 2.20, cuprășită buc. à fl. 3.50 și fl. 4.50.
Fote de casă, buc. à 32 cr., 56 cr. și 68 cr.
Cameși de dame, buc. à 48 cr., 68 cr. și 88 cr.
Fuste de „Chiffon“ cu brodărie, buc. à fl. 1.10, fl. 1.38 și fl. 1.75.
Corsete, buc. à 48 cr., 75 cr. și fl. 1.10.
Ciorapi, părechea à 20 cr., 27 cr. și 35 cr.
Marama, buc. à 19 cr.
Marama de satin fin, buc. à 32 cr.
Marama de cașmir, buc. à 65 cr.

Pentru copii:

Haine frumoase de spălat, mărimea I, dela 55 cr. în sus.
Haine frumoase de stofă, mărimea I, dela fl. 1.50 în sus.
Haine frumoase de bieleți, mărimea I, dela fl. 1.10 în sus.
„Barette“, buc. à 39 cr. și 48 cr.
Ciorapi, par. à 10 cr., 12 cr. și 15 cr.

Colecțiuni de mustre complete de lână, de stofe de spălat, de pânzături, precum și cataloage de prețuri ilustrate se trimit franco și gratis.

Stofe pentru rechii lărg. 120 cm. 55 cr., „Levatin“ colorare veritabilă 22 cr., Stofe vinete și stofe de casă 26 cr., Pânză trinică 20 cr., Pânzături 26 cr., „Oxford“ 24 cr., Flanelă de rufe de spălat 26 cr. Prețurile sunt per metru scotite.

Mindire de paie 95 cr., Toale de casă fl. 1.10, Căverture de pat fl. 1.95, Cearșafuri înalbite măr. 145×200 cm. 95 cr. Prețurile sunt scotite per bucată.

Comande peste 10 fl. trimitem pretutindenea fără porto. — Expedare cu rambursă.

Despărțemētul firmei de esport

„Erstes Grazer Kaufhaus“,

Graz, Jakominiplatz 13.

A apărut!

MARGARETA MOLDOVAN.

Din

tainele

vieții.

28 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto

Se poate procura dela

Librăria

W. Kraft.

Bine apreciată
de întreaga
presa noastră.